

CS 20, CS 20 L

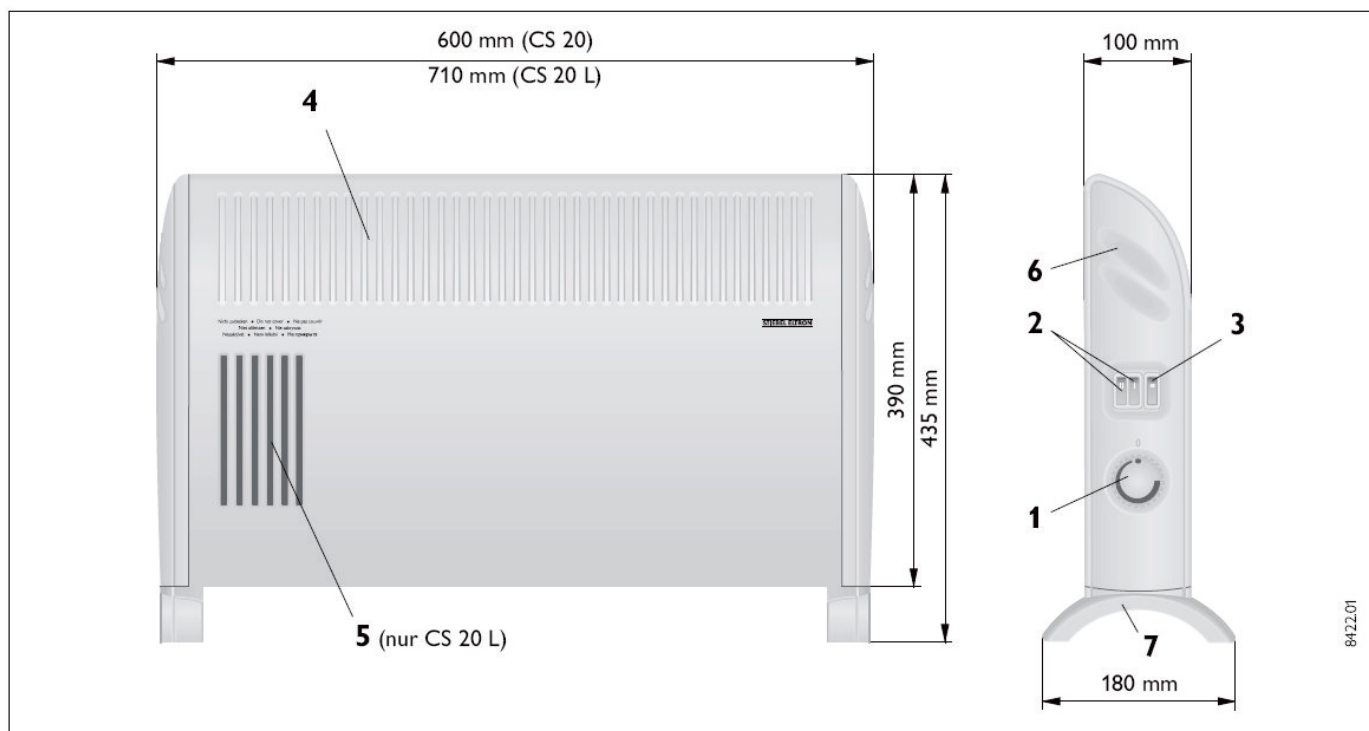
繁體中文

座地及壁掛型對流式電暖器 使用與安裝說明書

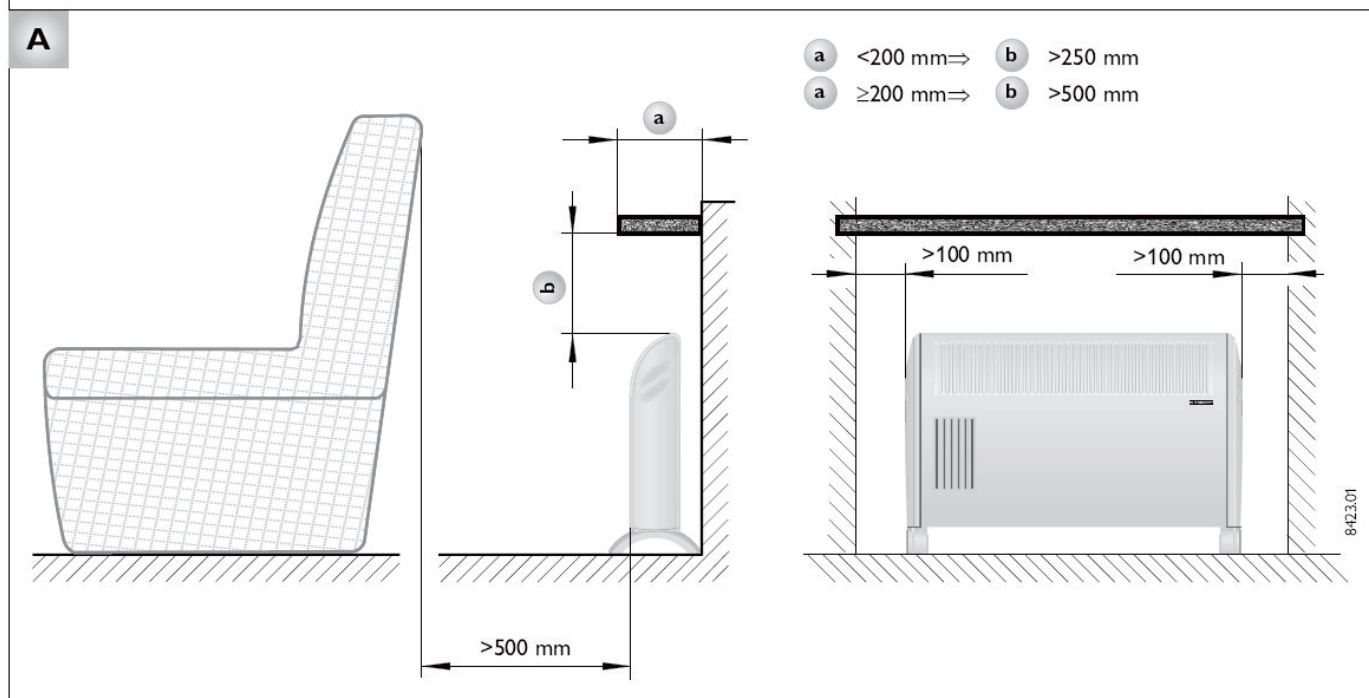


目錄

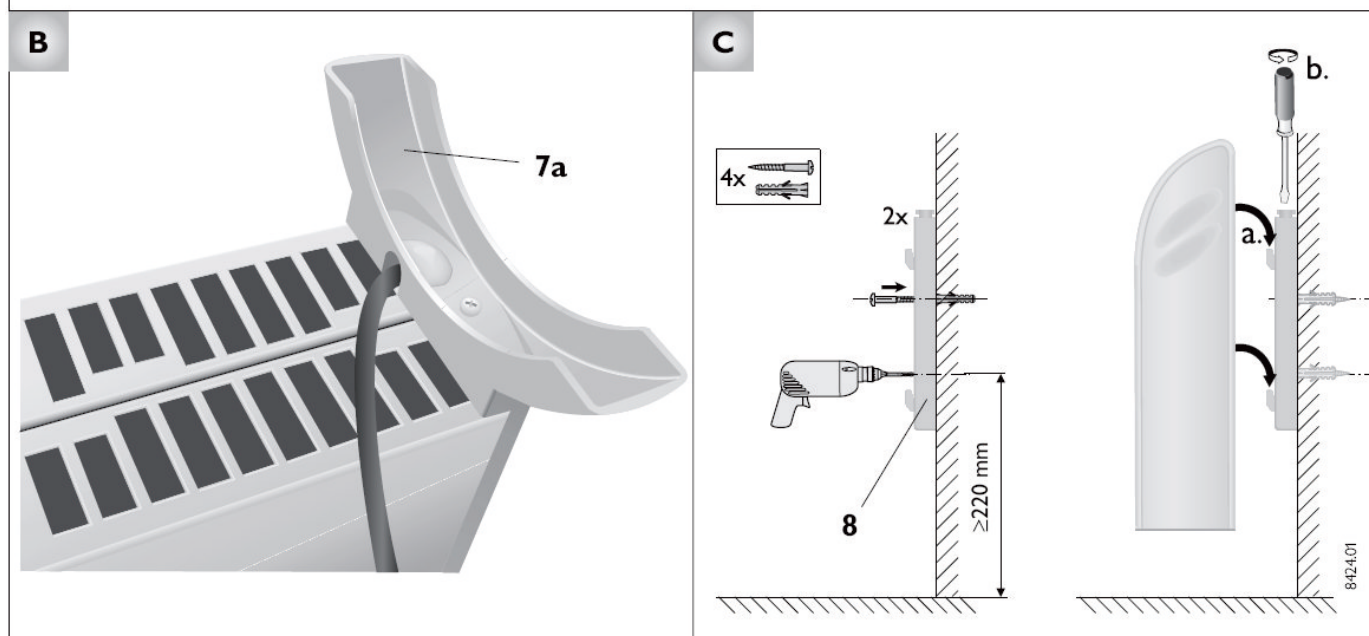
1. 操作指南	4-5
1.1 產品介紹	
1.2 操作指南	
1.3 安全指引	
1.4 保養及維護	
2. 安裝指南	5
2.1 安裝規定	
2.2 產品安裝	
2.3 電氣連接	
2.4 產品移交	
環保及廢棄物回收	5
產品保修	5



8422.01

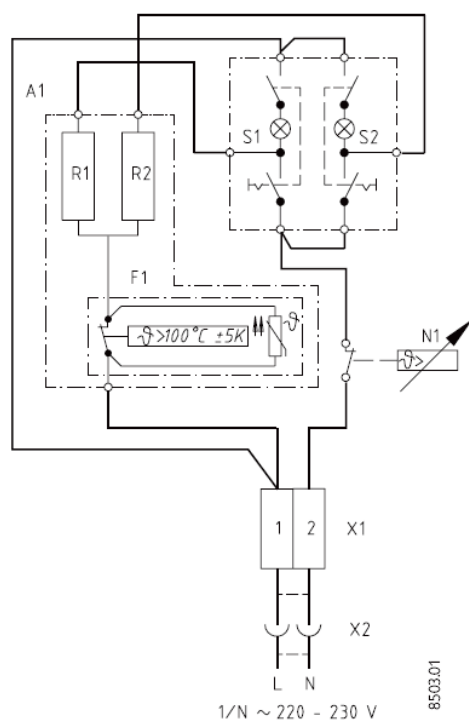


8423.01

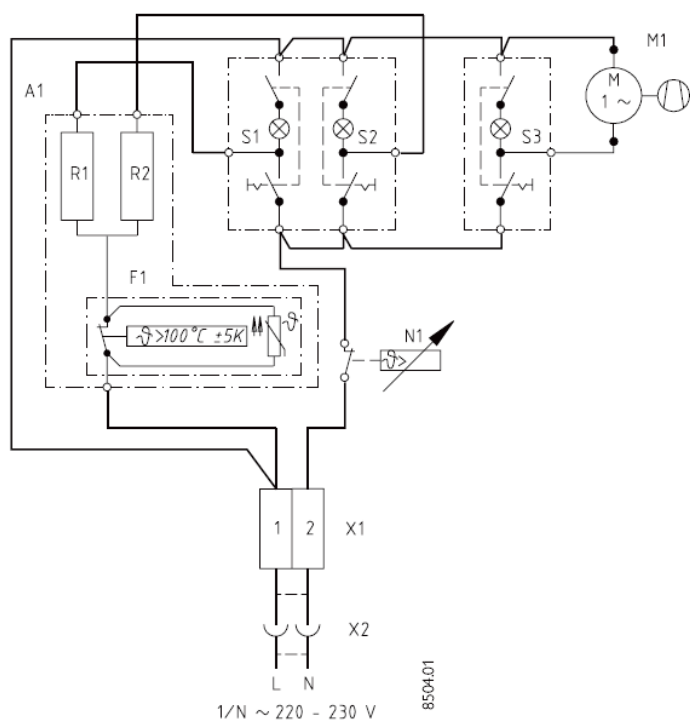


8424.01

CS 20



CS 20 L



- A1 發熱系統組件
- F1 熱斷路器
- M1 風扇電機(CS 20 L)
- N1 溫控器
- R1 發熱電阻
- R2 發熱電阻
- S1 檔位開關
- S2 檔位開關
- S3 風扇開關(CS 20 L)
- X1 接線端子
- X2 帶插頭的電源線

技術參數

型號		CS 20	CS 20 L
尺寸 H / W / D	mm	390 / 600 / 100	390 / 710 / 100
重量	kg	4.8	6.0
電源規格		1N~ 220V 50/60Hz	
輸出功率	kW	0.69 / 1.14 / 1.83	
溫度調節範圍	℃	5 – 35	
防霜凍保護溫度	℃	7	
防觸電保護類別		II	
安全認證		VDE CE	



操作指南 (用戶及安裝者必讀)

電器產品的安裝及使用需謹慎進行，以免火災、觸電或其他傷害。請嚴格遵照本說明書以正確使用本產品，在製造商建議範圍外使用本產品可能導致損壞、火災、觸電或其他傷害。

用戶在使用本產品前，需仔細閱讀產品說明書，並嚴格遵守說明書的各項規定及操作措施。



請妥善保管本說明書，以便交予及後的用戶。在產品需要維修時，把說明書給合資格人員參考。

1.1 產品介紹

本產品 (CS 20 (L)) 隨機配有電源線。

請在安裝現場拆開產品包裝及配件，並注意包裝箱內附加的配件。打開包裝箱後，需仔細檢查，確保沒有配件遺留在包裝箱內。

產品構造

- 1 溫控器旋鈕
- 2 功率調節開關
- 3 風扇開關 (CS 20 L)
- 4 出風口格柵
- 5 風機出風口格柵 (CS 20 L)
- 6 內凹式把手

- 7 地腳
- 8 掛牆安裝支架

適用範圍

CS 20 (L) 電暖器適合使用於不常用的房間內作采暖之用，或作為已有采暖設備的補充設備。

通過支腳的安裝，產品可用作座地式電暖器；也可以通過安裝支架作掛牆式安裝。

本產品不能在浴室或類似的潮濕環境中使用，也不能在室外使用。

室內的熱負荷需求需與本產品的功率輸出相符。將本產品安裝於極小的房間內可能導致過熱、設備損壞甚至起火。

作為座地式電暖器使用時(在使用前必須安裝兩支地腳)，可將本產品自由移動至需要采暖的區域。電源線不應有地毯或席子等物品覆蓋，且應放置於不易觸及的區域，以免造成電暖器傾倒。

電源連接時應盡量避免延長電源線。如果必須延長電源線，則拖線板的電線規格必須能夠滿足電暖器的最大功率，且擁有合格的插頭及插座以及足夠的安全保護措施。

作為座地式電暖器使用時，本產品必須放置於硬質地板上，置於軟質地板上可能導致機身傾斜或進風口堵塞。

當移動本產品時，應手握機身兩側的內凹式把手(6)，請勿拉扯電源線以移動本產品。

功能及原理

空氣加熱時，四周的空氣通過機身底部的進風口進入，被內部的發熱系統加熱。由於空氣的自然對流，熱空氣從機身上部的出風口格柵處流出。

而 CS 20 L 還可以通過內置風機將部分熱空氣從另一個獨立的出風口(5)送出。

1.2 操作指南

操作開關及旋鈕位於機身左側的側板之上。

通過溫度調節旋鈕(1)，可將室溫設置在大約5°C至35°C之間。

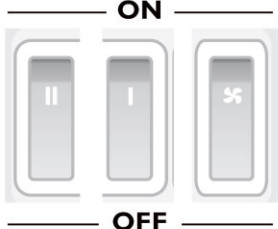
設定室溫後，溫控器透過發熱系統短暫的啟動及停止將室溫控制在設定溫度。

通過功率調節開關(2)，可以選擇三檔不同的加熱功率(690 / 1140 / 1830W)。此功能可根據現行的采暖要求作出更改，從而節約用電開支。

防霜凍保護 *

使用防霜凍保護功能時，需將溫度調節旋鈕逆時針旋轉至*位置，且至少有一個功率調節開關處於接通狀態。在此狀況下，如果室內溫度降低至大約7°C，本產品將



開關及旋鈕設置						
		OFF				
加熱功率 根據采暖負荷設置						
CS 20 L	CS 20 (自然對流)	加熱功率 690W		ON		
		加熱功率 1140W	ON			
		加熱功率 1830W	ON	ON		
		防霜凍功率 690W		ON	*	
		防霜凍功率 1140W	ON		*	
		防霜凍功率 1830W	ON	ON	*	
	CS 20 L (帶輔助散熱風扇)	加熱功率 690W		ON	ON	
		加熱功率 1140W	ON		ON	
		加熱功率 1830W	ON	ON	ON	
		防霜凍功率 690W		ON	ON	*
		防霜凍功率 1140W	ON		ON	*
		防霜凍功率 1830W	ON	ON	ON	*
		冷風（只啓動風扇）			ON	MAX
	關閉電暖器		OFF	OFF	OFF	

將自動啟動加熱功能。

而CS 20 L的內置風扇可在任何設置下通過風扇開關(3)打開。

不使用本產品時，應將所有的開關置於關閉狀態，並將插頭從插座上拔出，徹底切斷電源（請勿拉扯電源線以拔出插頭）。

1.2 安全指引



嚴禁在下列情況下使用本產品：

- 一在含有易燃易爆的化學物質、灰塵、氣體或蒸汽，可能導致電暖器起火或爆炸的區域內。
 - 一在輸送或盛有易燃、易爆物質的管道或容器附近。
 - 一在與周圍物體的距離未達到最小使用距離。
- 嚴禁在正在或即將進行地板鋪設、打磨、密封、用汽油清潔、打蠟保養等作業項目的房間內使用本電暖器！
 - 在本產品工作時，機身表面及出風口處溫度較高(可能超過80°C)，慎防燙傷！

讓兒童遠離本產品！

- 嚴禁將任何物品放置或倚靠在本產品上，或者將物品放置在機身與牆壁之間（如用以烘乾洗滌後的衣物）！
- 嚴禁將易燃易爆物質、隔熱物質，或待洗的衣物、毛毯、雜誌或裝有地板蠟、汽油、噴霧劑或含揮發油等類似物質的容器放置在本產品上附近的地方。請慎防火災！
- 為防止過熱，嚴禁覆蓋機身！
- 圖 A，代表本產品附近的各種障礙物，例如家具、衣物、窗簾、各種紡織物或其它各種可燃或不可燃物質，以下為物件與電暖器的最小距離，特別是距離出風口的最小距離：

在電暖器出風口前方	⇒ 500 mm
在電暖器的上方物體 a < 200mm	⇒ 250 mm
在電暖器的上方物體 a > 200mm	⇒ 500 mm
機身側面	⇒ 100 mm
機身背面	⇒ 20 mm

必須保證熱空氣的流通暢通無阻！
- 請勿在進、出風口處放置、懸掛或粘貼任何物品(如項鍊等)，物品進入機器內部可能導致短路甚至火災！
- 請勿踩、踏、坐、壓機身！

- 請勿擅自改動本產品！
- 請勿在無人監控的情況下使用本產品。禁止使用遙控開關、自動開關或其它上游控制設備控制本產品(例如，使用外置自動溫控器)！
- 在有兒童、殘疾人士、寵物的場合使用本產品，請特別注意！慎防燙傷！
- 在有零部件損壞、跌落、瑕疵或故障的情況下，請不要使用電暖器！

1.4 保養及維護

在清潔或保養本產品前，請先將電源插頭拔出，並讓機身得到充分冷卻！

如果機身外殼出現輕微的黃褐色斑漬，應立即用濕抹布清除！

清潔應在充分冷卻後進行，使用普通清潔劑即可。請勿使用帶有摩擦或腐蝕性的清潔劑。
慎防水珠、濕空氣、蒸汽進入機器內部！

請勿向空氣槽噴灑清潔劑！

本產品經過清潔後，必須等徹底乾燥後才能使用！

本產品應放置於無塵、無震動的環境妥善保管。



安裝指南 (安裝者必讀)

2.1 安裝規範



本產品不適用在含有易燃易爆的化學物質、灰塵、氣體或蒸汽等可能導致起火或爆炸的房間內。在工廠或含有廢氣、油類、汽油等氣味的區域，或在含有溶劑或化學物品的作業場合，使用本產品可能會產生持續的氣味或造成灰塵污染。

見 1.3 安全指引！

- 掛牆安裝時，本產品必須安裝在垂直的固體牆面上，牆壁必須能承受至少80°C的溫度！
- 本產品與周圍物體的最小距離必須遵守說明書的規定！
- 電氣連接及安裝工作必須按照I.E.E、電力公司以及國家電工標準進行！
- 請勿將本產品直接安裝於電源插座下方！
- 本產品應安裝在便於操作電源插座的地方！
- 電源電壓必須與銘牌所指的保持一致！
- 如果需要更換電源線，則必須選擇原裝斯寶亞創的配件，並由合資格維修人員更換！

2.2 產品安裝

2.2.1 安裝地腳 圖 B

地腳(7)及緊固螺釘為本產品的隨機附件。

在左右側板的底部，將帶有定位銷的左右兩腳分別插入，用螺釘緊固。在安裝支腳時請注意左側支腳(7a)，電源線需從左側支腳的線槽中穿出。

2.2.2 掛牆式安裝 圖 C

(只適用於不安裝地腳時)

請按下列步驟安裝：

- ⇒ 將安裝支架(8)垂直固定在牆上。依據牆體材料的不同，選擇合適的固定材料(如膨脹螺釘等)。請遵守電暖器與地面的最小距離！
- ⇒ 通過背部面板上的掛槽，將機身掛在安裝支架上。
- ⇒ 用螺絲刀把固定夾（在安裝支架頂部）向順時針方向扭緊，本產品便會固定於牆上。

2.3 電氣連接

本產品的電源規格為220V~ 50Hz。

連接電源線時，帶地線的插座或者用於固定連接的配電箱應位於機身的左右兩側，且距離機身至少10cm以上。

2.4 交付使用

向用戶講解產品的功能及使用方法。特別提醒用戶遵守本產品的安全注意事項。將本說明書一併交付用戶。



環保及廢棄物回收

廢棄物處理



帶有此標誌的廢棄物不應按普通垃圾處理，應按照當地環保法規單獨收集及處理！



產品保修

保修事宜以在國分公司或代理商的保修條款為準。



本產品的安裝、電氣連接及調試必須由合資格的安裝人員完成。本公司對於因錯誤安裝或使用所導致的不良後果不承擔保修及賠償責任！



產品保養登記Warranty Registration

請選用以下登記方式 Please choose the registration method below:



電話登記 / Telephone Registration

請致電 (852) 3563-6960 聯絡本公司之客戶服務部

Please contact our Customer Service Dept. at (852) 3563-6960



網上登記 / On-line Registration

請登入本公司之網址www.aplusegroup.hk 進行網上登記

Please register online at our website : www.aplusegroup.hk



傳真登記 / Fax Registration

請傳真購貨單據至傳真號碼 (852) 3563 8793 代為登記

Please fax the purchase receipt to fax no. (852) 3563 8793 for registration

重要事項 / Important Notes

* 客戶必須保留有效之購貨單據正本，作為產品保養生效日期之確認。

Customers must keep the original purchase receipt as confirmation of the warranty effective date.

* 若客戶未能出示購貨單據以作証明，則表示本產品保養未能生效，客戶必需支付相關之維修服務費用。

If customers fail to present the receipt as proof, the product warranty will be invalid;

Customers MUST pay the relevant service charge for the service.

多謝選購愛家(香港)集團有限公司代理之產品

Thank you for choosing products from A-PLUS (HK) GROUP LTD.

總代理 / Sole Agent :

愛家(香港)集團有限公司 A-PLUS (HK) GROUP LTD.

地址 : 香港葵安道 8 號中信國際中心 9 樓

Address : 9/F, Chinabest International Centre, No.8 Kwai On Road, Hong Kong

電話 / Tel : (852) 3563 7238

電郵 / E-mail : company@aplusegroup.hk

網址 / Website : www.aplusegroup.hk